

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอน
ภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการสอนแบบปกติ

A COMPARISON OF GRADE 4 STUDENTS' ACHIEVEMENT AND ATTITUDE
ON ENGLISH THROUGH MYTHS AND FOLKLORES BASED ON
COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING AND TRADITIONAL METHOD

ผู้วิจัย	ปัทมา วาสสามัคคี ¹	Pattama Wassamakkee patt.3621@gmail.com
กรรมการควบคุม	อ.ดร.กิตติชัย สุธาสิโนบล ² อ.ดร.พรพิมล ประสงค์พร ³	
Advisor Committee	Dr.Kittichai Suthasinobon Dr.Pornpimon Prasongporn	

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้ มีจุดมุ่งหมายเพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการสอนแบบปกติ

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้การวิจัยครั้งนี้เป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 โรงเรียนอนุบาลนครนายก อำเภอเมือง จังหวัดนครนายก จำนวน 2 ห้องเรียน ได้มาโดยวิธีการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยในการสุ่ม จากนั้นจัดสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน และกลุ่มควบคุมได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติโดยจับสลากเพื่อแบ่งเป็นกลุ่มทดลอง 36 คน และกลุ่มควบคุม 36 คน โดยกลุ่มทดลองได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนาน และนิทานพื้นบ้าน

การวิจัยครั้งนี้ เป็นการวิจัยเชิงทดลองโดยใช้แบบแผนการวิจัยแบบ Randomized Control Group Pretest – Posttest Design โดยแบ่งงานวิจัยออกเป็น 2 ระยะ คือ ระยะที่ 1 ขึ้นพัฒนาตำนานและนิทานพื้นบ้าน และระยะที่ 2 ขึ้นทดลองใช้

ในระยะที่ 1 เครื่องมือในการวิจัย คือ ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 84.77/81.02 ส่วนระยะที่ 2 ขึ้นทดลองใช้ เครื่องมือในการวิจัย คือ 1) แผน การจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน สำหรับกลุ่มทดลอง 2) แผนการจัดการเรียนรู้แบบปกติ สำหรับกลุ่มควบคุม 3) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษ ที่มีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ .72 4) แบบวัดเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ ที่มีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ .70 การวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้ t-test for Independent Sample และ t-test for Dependent Sample

¹นิสิตระดับมหาบัณฑิต สาขาวิชาวิทยาการทางการศึกษาและการจัดการเรียนรู้ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

²อาจารย์ประจำสาขาวิชาการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

³อาจารย์ประจำสาขาวิชาการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

1. ดำเนินงานและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 84.77/81.02

2. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

3. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

4. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

5. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

คำสำคัญ : ตำนานและนิทานพื้นบ้าน การสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษ เจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ

ABSTRACT

The research aims to compare of Grade 4 students' achievement and attitude on English through myths and folklores based on Communicative Language Teaching and Traditional Method.

The sampling group of this research was the 4th year primary students, Semester 2 of the academic year 2013, Anuban Nakhon Nayok School, Muang District, Nakhon Nayok Province, 2 classrooms, which were derived from simple random sampling and draw lots one class for the experimental group and one class for the control group. There were 36 students in total in each group. The experimental group was taught through the communicative language teaching by using myths and folklores and the control group was taught through the traditional method. The period of experiment was 7 weeks, 3 experiments a week, 60 minutes each.

This research is experimental research by using the randomized control group pretest – posttest design which the researcher divided the research project into two phases: phase1, the development of myths and folklores, and phase 2, the trying out period. Phase 1, the research tools were myths and folklores which had the Efficient value E_1/E_2 ; 84.77 / 81.02. Phase 2, the trying out period of using the research tools which were 1) the learning plans of the communicative language teaching using myths and folklores for the experiment group, 2) the learning plans of the traditional method for the control group, 3) the achievement test in learning English with its reliability value was .72, and 4) the attitude toward learning English with the reliability value was .70. The data was statistically analyzed by t-test independent sample and t-test for dependent sample.

The results of the research were as follows:

1. The myths and folklores were in English had the Efficiency value E_1/E_2 ; 84.77/81.02.
2. The students who were taught through the communicative language teaching using myths

and folklores had higher learning achievement than students who were taught through the tradition method learning with the statistically significant at the .05 level.

3. The students who were taught through the communicative language teaching using myths and folklores had the higher attitude towards learning English than students who were taught through the traditional method learning with the statistically significant at the .05 level.

4. The students who were taught through the communicative language teaching using myths and folklores had the higher learning achievement after learning than before learning English and the students who were taught through the traditional method learning had the higher learning achievement after learning than before learning English with the statistically significant at the .05 level.

5. The students who were taught through the communicative language teaching using myths and folklores had the higher attitude towards learning English after learning than before and the students who were taught through the traditional method had the higher attitude towards learning English after learning than before with the statistically significant at the .05 level.

Keywords : Myths and Folklores, Communicative Language Teaching, Learning English Achievement, Attitude towards Learning English

บทนำ

ปัจจุบันกระแสโลกาภิวัตน์ ส่งผลให้การทำกิจกรรมและการติดต่อสื่อสารระหว่างประเทศทั่วโลกเพิ่มทวีมากขึ้น ประกอบกับในปี พ.ศ.2558 ประเทศไทยจะก้าวเข้าสู่การเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC: Asean

Economic Community) จึงต้องมีการเตรียมความพร้อมในด้านต่าง (กระทรวงศึกษาธิการ. 2551: 1) วิชาภาษาอังกฤษ จึงมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวันเนื่องจากเป็นเครื่องมือสำคัญในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ การสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมและวิถีทัศน์ของชุมชนโลกและตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและมุมมองของสังคมโลก

จากประสบการณ์ของผู้วิจัยที่สอนวิชาภาษาอังกฤษ พบว่า นักเรียนส่วนใหญ่ มีปัญหาเกี่ยวกับการสื่อสาร ไม่สามารถใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารได้ การที่นักเรียนจะสามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้นั้น นักเรียนจำเป็นต้องฝึกฝนทักษะทั้งสี่ คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนไปพร้อมๆ กัน อีกทั้งยังสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์อย่างแท้จริง (บัญชา อึ้งสกุล. 2545: 53) การจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร (Communicative Language Teaching: CLT) เป็นแนวคิดที่เอื้อประโยชน์สูงสุดต่อ นักเรียน การจัดการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นการเรียนแบบที่ใช้กันอยู่ในชีวิตประจำวัน โดย สการ์เซลลา และอ็อกซ์ฟอร์ด (Scarcella & Oxford.1992: 88-91) และกระทรวงศึกษาธิการ (2545ก: 121-134) ได้ให้แนวคิดไว้ว่าเป็นแนวการสอนที่เน้นการใช้ภาษา (Use) มากกว่าการใช้กฎเกณฑ์ทางภาษา (Usage) ริชาร์ท รอทเจอร์ และสตีเฟน , ลิสเติลวูด (Richards Rodgers; & Stephen. 2001; Littlewood: 1995) และ วิลเลียมส์ (Williams.1995: 12-13) ได้กล่าวว่า ลักษณะเด่นของวิธีการสอนแบบนี้ คือ ครูต้องยึดนักเรียนเป็นศูนย์กลาง เน้นการให้นักเรียนคิดค้น และลงมือปฏิบัติจริงจนเกิดการเรียนรู้ด้วยตนเอง นอกจากนี้ ผู้วิจัยพบว่า ปัญหาของนักเรียนส่วนใหญ่ขาดความสนใจในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ มองว่าเป็นเรื่องไกลตัวและไม่สามารถบอกสาระสำคัญ หรือตอบคำถามของเรื่องที่ฟังและอ่านได้ ปัญหาเหล่านี้เป็นผลกระทบต่อกทักษะทางภาษาด้านอื่นๆ ทำให้การสอนภาษาอังกฤษไม่ประสบความสำเร็จเท่าที่ควร

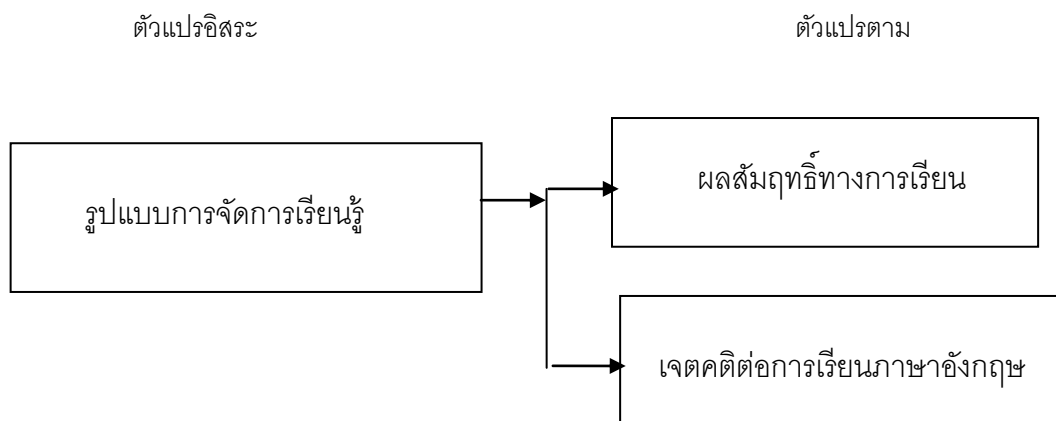
จากสภาพปัญหาและความสำคัญของทักษะการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ครูผู้สอนภาษาอังกฤษจึงมี

หน้าที่ในการช่วยและแนะนำให้นักเรียนให้ความรู้ในการใช้ภาษาอังกฤษ เพื่อการสื่อสารมากยิ่งขึ้น โดยเลือกกิจกรรมที่อยู่ใกล้ตัว และเหมาะสมกับระดับความสนใจของนักเรียนจากการศึกษาพบว่า มีนักการศึกษาหลายท่านได้เสนอแนวคิดการจัดการเรียนรู้ และพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษ เช่น เทเลอร์ (Taylor, 2000: 4-15) ได้กล่าวว่า นิทานสามารถใช้ในการจัดการเรียนรู้และพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ไม่ว่าจะนำมาสอนแบบบูรณาการทักษะทั้งสี่ หรือแยกสอนแต่ละทักษะก็ตาม ทั้งนี้เพราะเนื้อเรื่องในนิทานมีการเรียงลำดับเหตุการณ์ ซึ่งนักเรียนสามารถคาดเดาเหตุการณ์การใช้คำ เหตุการณ์ที่คล้ายๆ กัน ช่วยให้นักเรียนจำคำศัพท์ ประโยค รวมทั้งโครงสร้างไวยากรณ์และเพิ่มความสนุกสนานในการที่จะเรียนรู้ นอกจากนี้ภาพที่ใช้ประกอบนิทานสามารถสื่อความหมายได้ ซึ่งสอดคล้องกับ อภิญา เบญจวรรณการ (2540: 45) ประนอม สุรัสวดี. (2541: 29) และสุมณฑา วงษ์สวัสดิ์. 2552: 19) ซึ่งกล่าวว่า การเล่านิทานสามารถ

สร้างความก้าวหน้าในการฟัง พูด อ่านและเขียน ได้ การจำคำศัพท์ รูปประโยค เพราะเด็กสามารถรู้ความหมายจากเรื่องในนิทานภาษาอังกฤษได้ แม้จะยังไม่เข้าใจโครงสร้างไวยากรณ์

ด้วยเหตุผลดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยจึงสนใจศึกษาการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการสอนแบบปกติ โรงเรียนอนุบาลนครนายก ซึ่งผู้วิจัยได้แบ่งงานวิจัยนี้เป็น 2 ระยะ คือ ระยะที่ 1 ชั้นพัฒนาดำเนินและนิทานพื้นบ้าน และระยะที่ 2 ชั้นการทดลองใช้ และนำผลการศึกษามาเป็นแนวทางในการพัฒนาการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

กรอบแนวคิดในการวิจัย



ภาพประกอบ 1 กรอบแนวคิดการวิจัย

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อสร้างตำนานและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80
2. เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการสอนแบบปกติ
3. เพื่อเปรียบเทียบเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการสอนแบบปกติ
4. เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ ก่อนและหลังเรียน
5. เพื่อเปรียบเทียบเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ ก่อนและหลังเรียน

สมมติฐานการวิจัย

1. ตำนานและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพ ตามเกณฑ์ 80/80
2. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่าการจัดการเรียนรู้แบบปกติ

3. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่าการจัดการเรียนรู้แบบปกติ

4. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลอง และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลอง

5. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลอง และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลอง

วิธีดำเนินการวิจัย

1. ประชากรที่ใช้ในการศึกษา เป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 โรงเรียนอนุบาลนครนายก อำเภอเมือง จังหวัดนครนายก จำนวน 5 ห้องเรียน นักเรียนทั้งหมด 206 คน จัดห้องเรียนแบบคละความสามารถ

2. กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 โรงเรียนอนุบาลนครนายก อำเภอเมือง จังหวัดนครนายก ได้มาโดยวิธีการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยในการสุ่มด้วยการจับสลากจำนวน 2 ห้องเรียน จากนั้นจับสลากอีกครั้งเพื่อแบ่งเป็นกลุ่มทดลอง 36 คน และกลุ่มควบคุม 36 คน

กลุ่มทดลอง ใช้ในการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร

กลุ่มควบคุม ใช้ในการจัดการเรียนรู้แบบปกติ

3. ตัวแปรที่ศึกษา

3.1 ตัวแปรอิสระ ได้แก่ รูปแบบการจัดการเรียนรู้ 2 วิธี คือ 1) การจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนเพื่อการสื่อสาร และ 2) การจัดการเรียนรู้แบบปกติ

3.2 ตัวแปรตาม ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษ และเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ

4. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ประกอบด้วย

4.1 ดำเนินและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ ประกอบด้วยเนื้อหาทั้งหมด 6 เรื่องนี้ ดังนี้ 1) ดำเนินบ้านดงละคร 2) ดำเนินศาลเจ้าพ่อขุนด่าน 3) ดำเนินเขาชะงอก 4) ดำเนินเขานางบวช 5) ดำเนินศาลเจ้าพ่อองค์ักษ์ และ 6) ดำเนินบึงพระอาจารย์

4.2 แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ดำเนินและนิทานพื้นบ้านสำหรับกลุ่มทดลอง

4.3 แผนการจัดการเรียนรู้แบบปกติ สำหรับกลุ่มควบคุม ใช้เนื้อหาเดียวกันกับกลุ่มทดลอง

4.4 แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษ

4.5 แบบวัดเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ

5. การเก็บรวบรวมข้อมูล ในการวิจัยในครั้งนี้ ทำการทดลองในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 โดยใช้เวลาในการทดลองกลุ่มละ 20 คาบ คาบละ 60 นาที (รวม Pretest-Posttest จำนวน 2 คาบ) ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูล เป็น 2 ระยะ ดังนี้

ระยะที่ 1 ขึ้นพัฒนาดำเนินและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ หาประสิทธิภาพของดำเนินและนิทานพื้นบ้าน ภาษาอังกฤษโดยใช้สูตร E_1/E_2 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80

ระยะที่ 2 ขึ้นทดลองใช้

6. การวิเคราะห์ข้อมูล

6.1 สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ประกอบด้วย ค่าเฉลี่ยเลขคณิต และค่าความแปรปรวน

6.2 สถิติที่ใช้ในการหาคุณภาพเครื่องมือ ประกอบด้วย ค่าดัชนีความสอดคล้อง ค่าความยาก ค่าอำนาจจำแนก และ E_1/E_2

6.3 สถิติที่ใช้ในการทดสอบสมมติฐาน ใช้ t-test for Independent sample และ t-test for Dependent sample

สรุปผลการวิจัย

1. หลังจากนำดำเนินและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เป็นไปตามเกณฑ์ 80/80 ไปทดลองใช้กับนักเรียนกลุ่มทดลอง พบว่า นักเรียนในกลุ่มทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ดำเนินและนิทานพื้นบ้านมีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 84.77/81.02

2. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ดำเนินและนิทานพื้นบ้านมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ ระดับ .05

3. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ดำเนินและนิทานพื้นบ้านมีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ ระดับ .05

4. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ดำเนินและนิทานพื้นบ้านมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีผลสัมฤทธิ์

ทางการเรียนภาษาอังกฤษ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

5. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

อภิปรายผล

ผู้วิจัยได้แบ่งงานวิจัยออกเป็น 2 ระยะ คือ ระยะที่ 1 ขั้นพัฒนาตำนานและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ และระยะที่ 2 ขั้นทดลองใช้ อภิปรายผลได้ ดังนี้

ระยะที่ 1 ขั้นพัฒนาตำนานและนิทานพื้นบ้าน

1. ตำนานและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษ ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ $84.77 / 81.02$ ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ในข้อที่ 1 ทั้งนี้ผลที่ได้ดังกล่าวอาจเนื่องมาจาก ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้สร้างตำนานและนิทานพื้นบ้านที่มีเนื้อเรื่อง ภาพประกอบ และแบบฝึกหัดที่น่าสนใจ มาใช้ในการทดลอง ซึ่งมีความเหมาะสมกับวัยของนักเรียนระดับประถมศึกษา สามารถดึงดูดความสนใจในการเรียนรู้ของนักเรียน เกิดความสนุกสนาน การให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการแสดงบทบาทสมมติ แสดงท่าทาง ช่วยให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้ได้ดีที่สุด โดยภาพประกอบนิทานเป็นบริบทที่สำคัญ สามารถสื่อความหมายได้เป็นอย่างดี ช่วยให้นักเรียนเข้าใจเนื้อเรื่องได้ดี สามารถนำไปประกอบการเรียนการสอนได้

ระยะที่ 2 ขั้นการทดลองใช้

2. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่า การจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ในข้อที่ 2 เหตุที่เป็นเช่นนี้อาจเนื่องมาจาก การจัดการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารที่ผู้วิจัยนำมาใช้ในการทดลอง มี

ขั้นตอนการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร ทำให้นักเรียนใช้ภาษาได้อย่างถูกต้องเหมาะสมกับสถานการณ์และกาลเทศะในสังคม ขั้นตอนการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนจึงเน้นเนื้อหาที่จะใช้ในการสื่อสารโดยใช้กลุ่มเป็นศูนย์กลางของการฝึก และใช้กิจกรรมต่างๆ เป็นเครื่องมือ เช่น เกม เพลง และบทบาทสมมติ นักเรียนเป็นผู้ฝึกกิจกรรม นักเรียนสามารถใช้ภาษาได้จริงในสถานการณ์ต่างๆ ได้ดี ซึ่งเป็นการปฏิบัติจริง และในส่วนของเนื้อหาที่ผู้วิจัยเลือกใช้ คือ ตำนานและนิทานพื้นบ้าน สื่อการเรียนการสอนดังกล่าวนี้กระตุ้นให้นักเรียนมีความสนใจและต้องการสื่อสารด้วยบรรยากาศที่สนุกสนาน

3. นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านกับการสอนแบบปกติ มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษสูงกว่าการจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ในข้อที่ 3 เหตุที่เป็นเช่นนี้อาจเนื่องมาจากวิธีการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นกิจกรรมการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เพื่อให้นักเรียนได้เลือกใช้ภาษาได้เหมาะสมและเป็นการใช้เพื่อปฏิสัมพันธ์ในสังคม ผู้วิจัยได้ใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ ที่ผู้วิจัยได้สร้างขึ้นเป็นสื่อในการเรียนรู้ที่มีเนื้อหาน่าสนใจ ทั้งนี้มีรูปภาพประกอบ สีสดใสสวยงาม พร้อมกับประโยคภาษาอังกฤษ เนื้อเรื่องที่สนุกสนานชวนติดตามเรียนแล้วไม่เกิดความเบื่อหน่าย ผู้วิจัยได้เลือกใช้กิจกรรม เพลง เกม กิจกรรมกลุ่ม และการแสดงบทบาทสมมติ ซึ่งทำให้ได้ใช้ภาษาและความเข้าใจภาษามากยิ่งขึ้น มีการเคลื่อนไหวที่เหมาะสมกับวัยของนักเรียน มีกิจกรรมที่ไม่ได้ทำเพียงคนเดียวซึ่งได้ทำกิจกรรมร่วมกับเพื่อนๆ ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน นักเรียนสามารถใช้ภาษาพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษ รวมทั้งได้ฝึกการอ่านออกเสียง และสามารถเรียนภาษาและวัฒนธรรมจากการเรียนตำนานและนิทานพื้นบ้าน ซึ่งเป็นแรงจูงใจให้นักเรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษเพิ่มมากขึ้น

4. ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษหลังการทดลองสูง

กว่าก่อนทดลอง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ในข้อที่ 4 เหตุที่เป็นเช่นนี้เนื่องมาจาก ผู้วิจัยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน เป็นสื่อในการเรียน ซึ่งเป็นเนื้อหาที่น่าสนใจ ไม่เบื่อหน่าย มีภาพประกอบเพื่อความเข้าใจความหมายของภาษาได้ดีขึ้น และใช้วิธีการสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร สำหรับกลุ่มทดลอง ที่มีขั้นตอนการเรียนรู้ที่นักเรียนสามารถปฏิบัติได้จริง และสามารถพัฒนาทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารทั้ง 4 ทักษะได้เป็นอย่างดี ใช้กิจกรรมที่หลากหลาย และการแสดงบทบาทสมมุติ เป็นกิจกรรมที่ทำร่วมกันเป็นกลุ่มซึ่งช่วยให้นักเรียนได้ใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยมีครูเป็นผู้แนะนำและชี้แนะ

5. เจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารโดยใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน มีเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษ หลังการทดลองสูงกว่าก่อนทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ใน ข้อที่ 5 เหตุที่เป็นเช่นนี้เนื่องมาจากการใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน เป็นแรงจูงใจให้นักเรียนได้เป็นอย่างดี เพราะมีเนื้อเรื่องที่สนุกสนาน สามารถดึงดูดความสนใจให้นักเรียนมีการตอบสนองต่อการเรียนได้เป็นอย่างดี และวิธีการสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารมีขั้นตอนที่เน้นให้นักเรียนได้พัฒนาทักษะการใช้ภาษาทั้ง 4 ทักษะ กิจกรรมเป็นการปฏิบัติจริง เช่น การแสดงบทบาทสมมุติ ซึ่งนักเรียนต้องพยายามเลียนแบบการใช้ภาษาในตัวละครต่างๆ ในตำนานและนิทานพื้นบ้าน และนักเรียนต้องปฏิบัติเป็นกลุ่มกับเพื่อนๆ ซึ่งก่อประโยชน์สูงสุดต่อการเรียนรู้มากกว่าที่จะเรียนเพียงลำพังคนเดียว ทำให้นักเรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษเพิ่มมากยิ่งขึ้น

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะทั่วไป

1.1 การคัดเลือกตำนานและนิทานพื้นบ้าน ควรคำนึงถึงประเภทของตำนานและนิทานให้เหมาะสมกับวัยของนักเรียน ถ้าหากตำนานและนิทานเป็นเรื่องยาว

ครูผู้สอนควรแบ่งตำนานและนิทานเป็นตอนๆ ทั้งนี้เพราะการตัดทอนเรื่อง หรือข้อความให้สั้นลง เพื่อช่วยให้นักเรียนสามารถจดจำข้อมูลที่เป็นความคิดรวบยอด และรายละเอียดได้ดีกว่าการฟังเรื่อง หรือข้อความที่ยาว นอกจากนี้การแบ่งนิทานออกเป็นตอนๆ ทำให้ผู้สอนสะดวกในการจัดเตรียมเนื้อหา และการจัดกิจกรรมการฟังได้อย่างเหมาะสม

1.2 ก่อนนำตำนานและนิทานพื้นบ้าน ไปใช้ในการเรียนการสอนครูผู้สอนควรศึกษารายละเอียดทุกขั้นตอน เพื่อความเข้าใจและเตรียมความพร้อมทั้งด้านกิจกรรมการเรียนและสื่ออุปกรณ์ที่ใช้ในกิจกรรม

1.3 ครูผู้สอนควรให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการให้ข้อเสนอแนะ และปรับปรุงเรื่องการจัดหาอุปกรณ์ประกอบฉาก เสื้อผ้า เครื่องแต่งกายนักแสดง ทั้งนี้เพื่อให้ผู้แสดงเกิดความภาคภูมิใจ และผู้ชมได้รับอรรถรสในการชมมากขึ้น

1.4 การจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร ครูต้องศึกษาวิธีการจัดการเรียน การสอนแต่ละชั้นให้เข้าใจทั้ง 3 ชั้น เพื่อให้การจัดการเรียนการสอนเป็นไปอย่างประสิทธิภาพ

1.5 ครูสามารถปรับเปลี่ยนกิจกรรมในแผนการจัดการเรียนรู้ได้ และสามารถแก้ปัญหาเฉพาะหน้าเมื่อเห็นว่าดำเนินการสอนนักเรียนไปแล้วมีปัญหาต่อการเรียนรู้และควรเลือกกิจกรรมที่เหมาะสมที่สุดให้นักเรียนบรรลุเป้าหมายตามที่ต้องการได้

1.6 เวลาที่ใช้ในการทำกิจกรรม ครูอาจยืดหยุ่นได้ตามความเหมาะสมตามความเหมาะสมตามระดับความสามารถของนักเรียนและระยะเวลาของกิจกรรม แต่ไม่ควรมากเกินไปอาจทำให้นักเรียนเกิดความเบื่อหน่ายได้

1.7 ในการปฏิบัติกิจกรรม ครูควรปฏิบัติกิจกรรมและอธิบายให้นักเรียนเข้าใจถึงวิธีการอย่างชัดเจน

มีการสาธิตและตรวจสอบความเข้าใจในการแสดงบทบาทสมมติ เพื่อให้ให้นักเรียนเข้าใจและสามารถปฏิบัติกิจกรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ

1.8 ครูผู้สอนควรมีการเสริมแรงทางบวกเพื่อเป็นกำลังใจแก่นักเรียน ทำให้นักเรียนเกิดความพึงพอใจและปฏิบัติกิจกรรมอย่างมีความสุข

2. ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรศึกษาการใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้านเพื่อพัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ในระยะยาว และความคงทนในการเรียนรู้

2.2 ควรมีการศึกษาศักยภาพของการใช้ตำนานและนิทานพื้นบ้าน เพื่อพัฒนาการใช้ภาษาทั้ง 4 ทักษะ คือการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน

2.3 ควรมีการวิจัยการสร้างตำนานและนิทานพื้นบ้านโดยใช้สื่อการสอนอื่น เช่น โปรแกรมคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ตำนานและนิทานสำเร็จรูปสำหรับใช้ในโปรแกรมคอมพิวเตอร์ และศูนย์การเรียนรู้ด้วยตนเองโดยใช้นิทานเป็นสื่อ เป็นต้น

2.4 ควรมีการศึกษาวิจัยที่เกี่ยวกับการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารในกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นๆ เพื่อเพิ่มความหลากหลายในกระบวนการวิจัยมากขึ้น

2.5 ควรศึกษาค้นคว้าผลของการจัดการเรียนการสอนตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารกับตัวแปรด้านอื่นๆ เช่น การคิดอย่างมีวิจารณญาณ ความคิดสร้างสรรค์ คุณลักษณะอันพึงประสงค์

บรรณานุกรม

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2545). เอกสารประกอบหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน. พ.ศ.2544, คู่มือการจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าวัสดุภัณฑ์.
- กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด. ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ) กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- บัญชา อึ้งสกุล. (2545, กรกฎาคม). การพัฒนากระบวนการการเรียนรู้ภาษาอังกฤษหลักการทักษะและปฏิบัติการ. วารสารวิชาการ. 5(7): 52-57.
- ประนอม สุรัสวดี. (2541). ภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา สื่อและการนำไปใช้. กรุงเทพฯ: บพิธการพิมพ์.
- อภิญา เบญจวรรณกร. (2540, กรกฎาคม-กันยายน). การเล่านิทานในยุคอิเล็กทรอนิกส์. วารสารห้องสมุด. 41(3): 40-46.
- Littiewood, William. (1995) Communicative Language Teaching. Cambridge: Cambridge.

Richards, Jack; & Rodgers, Stephen. (2001). **Approaches and Methods in Language Teaching: A Description and Analysis**. Cambridge: Cambridge University Press

Scarcella, R. & Oxford, R.L. (1992). **The tapestry of language. Learning**. Boston: Heinle and Heinle.

Taylor, E.K. (2000) Using Folktales. New York: Cambridge University Press.